

25 de septiembre del 2020

Estimados Padres y Miembros de la Comunidad del Distrito Escolar Regional Flemington-Raritan,

En la reunión de la Junta de Educación del 1 de octubre, recomendaré a la Junta directiva que apruebe el plan modelo híbrido A/B. Recuerde que a medida que el distrito continúa en los niveles de más calificaciones de los estudiantes para el aprendizaje en persona, todos los padres todavía tienen la opción de que su hijo permanezca en una opción de aprendizaje remoto. **Todos los estudiantes son elegibles para participar en el aprendizaje remoto a tiempo completo.**

A continuación se presentan cuatro actualizaciones importantes:

1. **Horario Híbrido** - el Distrito está programado para pasar del nivel dos al nivel tres en la escala de regreso a la Escuela, reabriendo a los estudiantes que seleccionaron el aprendizaje en persona usando un modelo híbrido con los estudiantes en persona una semana y aprendiendo remotamente la semana siguiente. (See the [Return to School Ladder \(slide ten of the Superintendent's Report\)](#)). Los estudiantes se han dividido en dos grupos -- Cohorte A y Cohorte B -- con un grupo que asiste en persona y el otro grupo recibiendo instrucción remota. Las cohortes alternarán semanalmente entre el aprendizaje en persona y el aprendizaje remoto para permitir el distanciamiento social. Los alumnos tendrán aprendizaje sincrónico y asincrónico.

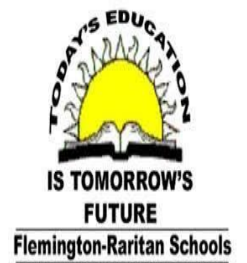
Los niños que se reporten a la escuela para el aprendizaje en persona seguirán las horas de salida temprana de la escuela para el comienzo y el final de la jornada de aprendizaje en persona. El Departamento de Transporte ha comunicado las horas y lugares de recogida y traslado de los autobuses. Los padres deben ajustar las horas de salida del autobús por la tarde para tener en cuenta el horario de salida temprana. Para preguntas específicas con respecto a la parada de autobús de su hijo, comuníquese con el Departamento de Transporte al 908-284-7154.

A partir del 5 de octubre:

- El distrito cambiará a un horario híbrido de cohorte A/B con estudiantes alternando entre instrucción en persona y remota. Los estudiantes en grados específicos serán regresados a los edificios para el aprendizaje en persona.
- Estamos dando la bienvenida a Kindergarten (K) y a la cohorte de primer grado A y a la cohorte de grados 5, 6, 7 y 8 B para comenzar el aprendizaje en persona. Los directores de edificios proporcionarán detalles específicos únicos para cada escuela que comienza la próxima semana con respecto a las cohortes y horarios específicos de construcción.

Date	Grades	Cohort A	Cohort B
octubre 5-6	K-1	En Persona	Aprendizaje Remoto
octubre 7	K-1	Aprendizaje remoto - Limpieza de edificios	
octubre 8-9	K-1	Aprendizaje Remoto	En Persona
Semana de octubre 5-9	2-4	Aprendizaje Remoto	
Semana de octubre 5-9	5-8	Aprendizaje Remoto	In-Person
Semana de octubre 12	K-8	En Persona	Aprendizaje Remoto
Semana de October 19	K-8	Aprendizaje Remoto	En Persona
Semana de October 26	K-8	En Persona	Aprendizaje Remoto

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



Semana de noviembre 2	K-8	Aprendizaje Remoto	En Persona
Semana de noviembre 9	K-8	En Persona	Aprendizaje Remoto
Semana de noviembre 16	K-8	Aprendizaje Remoto	En Persona
Los padres que seleccionaron instrucción totalmente virtual para su hijo continuarán con el aprendizaje totalmente remoto.			

2. Salud y Seguridad - el Distrito continúa poniendo la seguridad de los estudiantes y el personal como nuestra prioridad más alta. Continuamos enfocando todos los esfuerzos en asegurar el acceso y participación de nuestros estudiantes para acceder a los estándares de Aprendizaje de Nueva Jersey, proveer acceso a los estudiantes a tiempo completo a la educación remota, Y la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad, al cumplir con los estándares y directrices del plan de reapertura del Distrito y el Plan de recuperación y reinicio de la vía de la Educación del Departamento de Educación de Nueva Jersey, así como la orientación del Departamento de Salud del Condado de Hunterdon.

Los padres que deseen solicitar que su hijo pase del aprendizaje remoto al modelo A/B en persona para el trimestre actual deben ponerse en contacto con el director de la escuela de su hijo antes de las 4 p.m. del miércoles 30 de septiembre. Cuando se consideren formas de dar cabida a las nuevas solicitudes de los padres para que su hijo pase del aprendizaje remoto a la formación en persona, es probable que las escuelas tengan que asignar estudiantes a diferentes maestros y horarios para acomodar la transición mientras se adhieren a los principios de salud y seguridad como se describe a continuación. Para apoyar a los estudiantes y las familias, la Junta de Educación está redactando y revisando políticas para abordar las solicitudes de los padres y las necesidades únicas durante estos tiempos sin precedentes, incluidos los procedimientos para presentar solicitudes para pasar del aprendizaje remoto a tiempo completo a los servicios en persona y la transición del aprendizaje remoto a tiempo completo del aprendizaje en persona durante los trimestres dos, a partir del 4 de diciembre de 2020, y el trimestre tres, a partir del 15 de marzo, 2020.

Mientras pasamos al aprendizaje en persona para los estudiantes, debemos proporcionar la salud y la seguridad de nuestro personal, estudiantes y profesores, al tiempo que implementamos un programa educativo coherente y consistente en medio de una pandemia global.

Principio de seguridad 1: Reducir las multitudes y cerrar el contacto

- Todo el personal, profesores y estudiantes deben usar una máscara en todo momento mientras están en el campus y en el autobús escolar. Los cortes de máscara se permiten solo detrás de puertas cerradas o socialmente distanciados afuera. (Es necesario reconocer que obligar el uso de una máscara puede ser impráctico para los niños con discapacidades o en el caso de que una máscara inhiba la salud del individuo. Por favor hable con su enfermera de la escuela si su hijo cae en esta categoría.)
- Escudos para las personas que son médicamente frágiles
- Distanciamiento social (regla de 6 pies) hasta el máximo grado práctico
- Uso de barreras de plexiglás en áreas de alto contacto y para personal, profesores y estudiantes médicos significativamente frágiles.
- Rediseños de aulas
- Reducción del movimiento de los estudiantes
- Pasillos y escaleras de sentido único, siempre que sea posible.
- Identificar posibles “turnos” del personal y los estudiantes (es decir A/B Day)
- Reducción de estudiantes en áreas como cafeterías, gimnasios, recreo

Principio de seguridad 2: Reducir la mezcla de estudiantes.

- Cohortes y vainas de estudiantes
- Reducción del movimiento de los estudiantes
- Caminos de un solo sentido y limitación de los estudiantes en pasillos y escaleras, donde sea posible
- Designar puntos de entrada y salida

Principio de seguridad 3: Vigilar la prevalencia de los síntomas y la propagación en las escuelas y la comunidad.

- Garantías diarias "sin síntomas" de las familias y el personal
- Comprobaciones periódicas de temperatura
- Educar a los niños (y a la formación del personal) sobre los signos y síntomas
- Áreas de aislamiento

Principio de seguridad 4: Desinfectar, desinfectar y mejorar los protocolos de limpieza

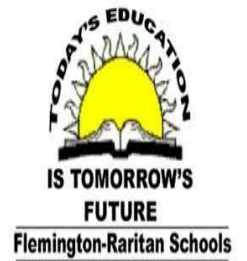
- Higiene personal
- Saneamiento de custodia y nuevos protocolos estándar
- Toallitas, limpiadores, estaciones de desinfección para uso de estudiantes y personal
- Estaciones de higienización de manos sin contacto instaladas dentro de las aulas y colocadas de forma adecuada para cumplir con la [Americans with Disabilities Act](#)
- Auditorías de áreas para reducir superficies problemáticas
- Las áreas de contacto alto y las áreas comunales tendrán una mayor frecuencia de limpieza (OT/PT, salas de terapia, aulas con servicios 1:1, autismo, aulas para estudiantes discapacitados múltiples)

3. Formulario de examen de salud diario de COVID del estudiante - cualquier estudiante que asista a la escuela en persona debe presentar un formulario de examen de salud diario CADA DÍA antes de venir a la escuela. El próximo miércoles, 30 de septiembre, se les pedirá a los padres que presenten el formulario diario de COVID para que su hijo practique el procedimiento de presentación. El Departamento de Educación de Nueva Jersey requiere un procedimiento de detección para detectar los síntomas del COVID-19 para todas las escuelas que imparten aprendizaje en persona. La presentación de un formulario de evaluación de prácticas permite a los directores de los edificios apoyar a las familias que necesitan ayuda para completar el formulario diario de COVID. Más información llegará a los padres del director del edificio.

Una enfermera de la escuela y miembros del equipo de salud e higiene estarán en el lugar y revisarán las pruebas de detección a medida que los estudiantes lleguen a la escuela. Por favor complete la evaluación diaria cada mañana para cada uno de sus hijos. Si su hijo se presenta a la escuela sin un formulario completo, se contactará a un padre y no se le permitirá que comience su programa de aprendizaje en persona. Las instrucciones paso a paso, con capturas de pantalla, se incluyen en los titulares de esta semana para su referencia, están incluidos en los titulares de esta semana para su referencia. Los pasos también se indican a continuación:

1. Inicie sesión en el [Portal de padres](#):
2. Aparecerá una alerta que indica que se requiere el formulario de COVID diario.
3. Haga clic en el "Formulario de COVID diario" para comenzar.
4. Responda a todas las preguntas de forma honesta y exhaustiva. Cuando haya terminado, firme seleccionando "SÍ - Formulario completo" en la parte inferior del formulario y "Actualizar respuestas".
5. Si tiene varios hijos asistiendo, este formulario debe ser enviado para **CADA** niño.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



4. Distribución de comidas - Desayunos y almuerzos gratuitos están disponibles para todos los estudiantes, los asistentes en persona y los asistentes a distancia, hasta el 31 de diciembre de 2020. Consulte el folleto de la página tres (3) para obtener información específica sobre la distribución de comidas. **Meal Distribution** - Free breakfasts and lunches are available to all students, those attending in-person and those attending remotely, through December 31, 2020. Please see the flyer on page three (3) for specific information about meal distribution.

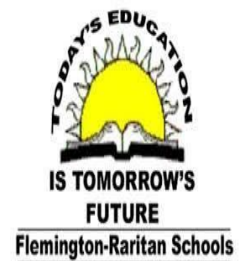
Lo mejor para todas nuestras familias y mi esperanza de que todos ustedes estén felices, seguros y sanos.

Deseándole bien,

A handwritten signature in blue ink that reads "Kari McGann".

Dra. Kari McGann
Superintendente de Escuelas

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



**FREE BREAKFAST AND LUNCH
available to all students,
through December 31, 2020**

U.S. Department of Agriculture (USDA)

September 29 – Tuesday
(Food for the remainder of week)

- Virtual Students and PK – Main Pick up Location
 - RFIS - **11:30 am - 3:00 pm**
- Virtual Students and PK - Pick up also Available **2:00 – 2:30 pm @**
 - Copper Hill School
 - Barley Sheaf School
 - Francis A. Desmares School
 - Robert Hunter School
- Selected K-4 - Eat In School - Pre-order w/teacher
- Selected 5-8 - Pre-order w/teacher Grab-n-Go at dismissal

October 2 - Friday
(Food for the week of 10/5)

- Virtual Students and PK beginning 10/5 – Pick up @
 - RFIS - **2:00 - 3:30 pm** (5 days' worth of food)
- In school K-4 beginning 10/5 - Eat In School
Pre-order w/teacher
- In school 5-8 beginning 10/5 - Grab-n-Go at dismissal

October 9 – Friday **
(Food for the week of 10/12)

- Virtual Students and PK (5 days' worth of food)
 - K-4 – Pick up at your school **1:20 – 3:00**
 - 5-8 – Pick up at your school **12:45 – 2:15**
- In school K-4 beginning 10/12 - Eat In School
Pre-order w/teacher
- In school 5-8 beginning 10/12 - Grab-n-Go at dismissal

****Continuing every Friday during the Hybrid Schedule**

**Please contact Nadine Schnappauf at nschnapp@frsd.k12.nj.us
with any questions**

**Free & Reduced Applicants MUST continue to provide their
completed application to the school district.**

Free and Reduced Lunch Packet